

32008R1235

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1235/2008

od 8. prosinca 2008.

o propisivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 s obzirom na dogovore za uvoz ekoloških proizvoda iz trećih zemalja

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja o ekološkoj proizvodnji i označavanju ekoloških proizvoda i kojom se stavlja izvan snage Uredba (EEZ) br. 2092/91¹, a posebno njezin članak 33. stavak 2., članak 38. točku (d) i članak 40.,

budući da:

(1) Članci 32. i 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007 predviđaju opće odredbe za uvoz ekoloških proizvoda. U svrhu jamstva da će se te odredbe primjenjivati na ispravan i jednoobrazan način, potrebno je predvidjeti detaljna pravila i postupke za primjenu tih odredbi.

(2) S obzirom da se od 1992. uvozom proizvoda koji osiguravaju istovrijedna jamstva steklo značajno iskustvo, nadzornim tijelima i nadzornim vlastima potrebno je dodijeliti kratko vremensko razdoblje za sastavljanje zahtjeva za njihovo uključenje na popis u svrhu istovrijednosti u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007. Međutim, s obzirom da ne postoji iskustvo s izravnom primjenom pravila Zajednice na ekološku proizvodnju, označavanje ekoloških proizvoda izvan teritorija Zajednice, potrebno je dodijeliti više vremena nadzornim tijelima i nadzornim vlastima koje žele podnijeti zahtjev za njihovo uključenje na popis u svrhu udovoljavanja u skladu s člankom 32. Uredbe (EZ) br. 834/2007. Stoga je potrebno osigurati duže vremensko razdoblje za slanje zahtjeva kao i za njihovo pregledavanje.

(3) Za proizvode koji se uvoze u skladu s člankom 32. Uredbe (EZ) br. 834/2007 dotični operateri trebaju biti u mogućnosti osigurati dokumentaciju s dokazima. Nužno je uspostaviti model za tu dokumentaciju s dokazima. Proizvodi uvezeni u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007 trebaju biti obuhvaćeni uvjerenjem o inspekciji. Nužno je predvidjeti detaljna pravila s obzirom na izdavanje ovog uvjerenja. Štoviše, potrebno je na razini Zajednice predvidjeti postupak za usklađivanje određenih vrsta nadzora nad proizvodima uvezenim iz trećih zemalja koji su namijenjeni stavljanju na tržište u Zajednici kao ekološki proizvodi.

(4) Argentina, Australija, Kostarika, Indija, Izrael, Novi Zeland i Švicarska prethodno su bile navedene kao treće zemlje iz kojih se proizvodi uvezeni u Zajednicu mogu stavlјati

¹ SL L 189, 20.7.2007., str. 1.

na tržište kao ekološki proizvodi, na temelju Uredbe Komisije (EZ) br. 345/2008 od 17. travnja 2008. o propisivanju detaljnih pravila za provedbu dogovora za uvoz iz trećih zemalja kako je predviđeno Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2092/91 o ekološkoj proizvodnji poljoprivrednih proizvoda i označavanju tako proizvedenih poljoprivrednih proizvoda i hrane¹. Komisija je ponovno ispitala situaciju sa tim zemljama u skladu s načelima izloženim u Uredbi (EZ) br. 834/2007, uzimajući u obzir primijenjena proizvodna pravila i stečeno iskustvo s uvozom ekoloških proizvoda iz tih trećih zemalja kako je prethodno navedeno na temelju članka 11. stavka 1. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2092/2091. Na temelju toga zaključeno je da je udovoljeno uvjetima kojima se Argentina, Australija, Kostarika, Indija, Izrael i Novi Zeland mogu uključiti na popis trećih zemalja za istovrijednost na temelju članka 33. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

(5) Europska zajednica i Švicarska Konfederacija zaključile su Sporazum o trgovini poljoprivrednim proizvodima² odobren Odlukom 2002/309/EZ Vijeća i Komisije³. Prilog 9. tog Sporazuma obuhvaća ekološki proizvedene poljoprivredne proizvode i prehrambene proizvode i nalaže da stranke moraju poduzeti nužne mjere kako bi se ekološki proizvodi koji udovoljavaju međusobnim zakonima i ostalim propisima mogli uvesti i staviti na tržište. Radi jasnoće, Švicarska se treba navesti i na popisu trećih zemalja za istovrijednost na temelju članka 33. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

(6) Nadležna tijela država članica stekla su značajno iskustvo i stručnost na polju dodjeljivanja pristupa ekološki proizvedenoj robi na područje Zajednice. Kako bi se uspostavili i održavali popisi trećih zemalja i nadzornih tijela te nadzornih vlasti, ovo se iskustvo treba iskoristiti, a Komisija treba biti u mogućnosti u obzir uzeti izvješća država članica i drugih stručnjaka. Zadaće se u tu svrhu trebaju podijeliti na pravedan i razmjern način.

(7) Potrebno omogućiti prijelazne mjere primjenjive na zahtjeve trećih zemalja koje je Komisija zaprimila prije 1. siječnja 2009., datuma od kojega se primjenjuje Uredba (EZ) br. 834/2007.

(8) Kako se ne bi poremetila međunarodna trgovina, te kako bi se olakšao prijelaz između pravila uspostavljenih Uredbom (EEZ) br. 2092/91 i onih uspostavljenih Uredbom (EZ) br. 834/2007, nužno je proširiti mogućnost da države članice nastave dodjeljivati odobrenja za uvoznike od slučaja do slučaja za stavljanje na tržište Zajednice proizvoda dok se ne uspostave mjere nužne za funkcioniranje novih uvoznih pravila, posebno s obzirom na priznavanje nadzornih tijela i nadzornih vlasti iz članka 33. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007. Ta se mogućnost treba postupno gasiti kako se uspostavlja popis nadzornih tijela iz tog članka.

(9) Kako bi se poboljšala transparentnost i jamčila primjena ove Uredbe, potrebno je predvidjeti elektronički sustav za razmjenu informacija između Komisije, država članica, trećih zemalja te nadzornih tijela i nadzornih vlasti.

¹ SL L 108, 18.4.2008., str. 8.

² SL L 114, 30.4.2002., str. 132.

³ SL L 114, 30.4.2002., str. 1.

(10) Detaljna pravila predviđena ovom Uredbom zamjenjuju ona predviđena Uredbom Komisije (EZ) br. 345/2008 i Uredbom Komisije (EZ) br. 605/2008 od 20. lipnja 2008. o propisivanju detaljnih pravila za provedbu odredbi o uvjerenju o inspekciji u svrhu uvoza iz trećih zemalja na temelju članka 11. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2092/91 o ekološkoj proizvodnji poljoprivrednih proizvoda i označavanju tako proizvedenih poljoprivrednih proizvoda i hrane¹. Te se uredbe stoga trebaju opozvati i zamijeniti novom uredbom.

(11) Mjere predviđene ovom Uredbom su u skladu s mišljenjem regulatornog Odbora za ekološku proizvodnju.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

GLAVA I.

UVODNE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ova Uredba predviđa detaljna pravila za uvoz udovoljavajućih proizvoda i uvoz proizvoda s istovrijednim jamstvima kako je predviđeno člancima 32. i 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

Članak 2.

Definicije

U smislu ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „uvjerenje o inspekciji“ je uvjerenje o inspekciji iz članka 33. stavka 1. točke (d) Uredbe (EZ) br. 834/2007 koje obuhvaća jednu pošiljku;
2. „dokumentacija s dokazima“ je isprava iz članka 68. Uredbe Komisije (EZ) br. 889/2008² i članka 6. ove Uredbe, za koju je predložak izložen u Prilogu II. ove Uredbe;
3. „pošiljka“ je količina proizvoda pod jednim ili više kodova Kombinirane nomenklature, obuhvaćena jednim uvjerenjem o inspekciji, poslana istim prijevoznim sredstvom i uvezena iz iste treće zemlje;
4. „prvi pošiljatelj“ je fizička ili pravna osoba kako je definirano člankom 2. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 889/2008;

¹ SL L 166, 27.6.2008., str. 3.

² SL L 250, 18.9.2008., str. 1.

5. „verifikacija pošiljke“ je provjera uvjerenja o inspekciji koju provode odgovarajuća tijela država članica kako bi se udovoljilo članku 13. ove Uredbe i, ukoliko to ta tijela smatraju primjerenim, provjera proizvoda u odnosu na zahtjeve Uredbe (EZ) br. 834/2007, Uredbe (EZ) br. 889/2008;

6. „odgovarajuća tijela država članica“ su carinska tijela ili ostala tijela kako ih odrede države članice;

7. „izvješće o procjeni“ je izvješće o procjeni iz članka 32. stavka 2. i članka 33. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007 koje sastavlja ili neovisna treća strana koja udovoljava zahtjevima standarda ISO-a 17011 ili nadležno tijelo, koje uključuje podatke o reviziji isprava, uključujući opise iz članka 4. stavka 3. točke (b) i članka 11. stavka 3. točke (b) ove Uredbe, o uredskim revizijama, uključujući kritične lokacije i o revizijama orijentiranim ka riziku koje se obavljaju u predstavničkim državama članicama.

GLAVA II.

UVOZ UDOVOLJAVAJUĆIH PROIZVODA

POGLAVLJE 1.

Popis priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu udovoljavanja

Članak 3.

Sastavljanje i sadržaj popisa priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu udovoljavanja

1. Komisija sastavlja popis nadzornih tijela i nadzornih vlasti priznatih u svrhu udovoljavanja u skladu s člankom 32. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007. Popis se objavljuje u Prilogu I. ove Uredbe. Postupci za sastavljanje te izmjene i dopune popisa određeni su člancima 4., 16. i 17. ove Uredbe. Popis se putem interneta stavlja na raspolaganje javnosti u skladu s člankom 16. stavkom 4. i člankom 17. ove Uredbe.

2. Popis sadrži sve podatke koji su nužni, s obzirom na svako nadzorno tijelo ili nadzornu vlast kako bi omogućio provjeru jesu li proizvodi stavljeni na tržište Zajednice podvrgnuti nadzoru nadzornog tijela ili vlasti priznatih u skladu s člankom 32. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007, a posebno:

(a) naziv i adresu nadzornog tijela ili nadzorne vlasti, uključujući elektroničku poštu i internetsku adresu te njihov kodni broj;

(b) dotične treće zemlje te treće zemlje podrijetla proizvoda;

(c) dotične proizvodne kategorije za svaku treću zemlju;

(d) trajanje uključenja na popis;

(e) internetska adresa na kojoj se može pronaći popis operatera podložnih nadzornom sustavu, uključujući njihov certifikacijski status i dotične proizvodne kategorije, kao i popis obustavljenih i decertificiranih operatera i proizvoda.

Članak 4.

Postupak za podnošenje zahtjeva za uključenjem na popis priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu udovoljavanja

1. Komisija razmatra hoće li priznati i uključiti nadzorno tijelo ili nadzornu vlast na popis predviđen člankom 3. po zaprimanju zahtjeva za uključenjem na taj popis od predstavnika dotičnog nadzornog tijela ili nadzorne vlasti. Razmatraju se samo potpuni zahtjevi zaprimljeni prije 31. listopada 2011., na temelju predložka zahtjeva koji je Komisija ustupila u skladu s člankom 17. stavkom 2. za sastavljanje prvog popisa. U sljedećim kalendarskim godinama razmatrat će se samo zahtjevi koji su zaprimljeni prije 31. listopada svake godine.

2. Zahtjev mogu uvrstiti nadzorna tijela i nadzorne vlasti uspostavljene u Zajednici ili u trećoj zemlji.

3. Zahtjev se sastoji od tehničkog dosjea koji sadrži sve podatke koji su Komisiji potrebni kako bi osigurala udovoljavanje uvjetima izloženim u članku 32. stavcima 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007 za sve ekološke proizvode namijenjene izvozu u Zajednicu, poglavito:

(a) pregleda djelatnosti nadzornog tijela ili nadzorne vlasti u dotičnoj trećoj zemlji ili trećim zemljama, uključujući procjenu broja uključenih operatera i naznaku očekivane prirode i količine poljoprivrednih proizvoda i prehrambenih proizvoda podrijetlom iz dotične treće zemlje ili trećih zemalja i namijenjenih izvozu u Zajednicu na temelju pravila izloženih u članku 32. stavcima 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007;

(b) detaljnog opisa kako su glave II., III. i IV. Uredbe (EZ) br. 834/2007, kao i odredbe Uredbe (EZ) br. 889/2008 provedene u dotičnoj trećoj zemlji ili u svakoj od dotičnih trećih zemalja;

(c) preslike izvješća o procjeni kako je izloženo u četvrtom podstavku članka 32. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007;

(i) koje dokazuje da je nadzorno tijelo ili nadzorna vlast zadovoljavajuće ocijenjena u pogledu mogućnosti udovoljavanja uvjetima izloženim u članku 32. stavcima 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007;

(ii) koje daje jamstva o elementima koji se spominju u članku 27. stavcima 2., 3., 5., 6. i 12. Uredbe (EZ) br. 834/2007;

- (iii) koje osigurava da nadzorno tijelo ili nadzorna vlast udovoljavaju nadzornim zahtjevima i mjerama predostrožnosti kako je izloženo u glavi IV. Uredbe (EZ) br. 889/2008; i
- (iv) koje potvrđuje da je učinkovito provelo svoje nadzorne djelatnosti u skladu s tim uvjetima i zahtjevima;
- (d) dokaza da je nadzorno tijelo ili nadzorna vlast izvijestila tijela dotične treće zemlje o svojim djelatnostima i o svojim nastojanjima poštivanja zakonskih zahtjeva koje su joj nametnula tijela dotične treće zemlje;
- (e) internetske adrese na kojoj je moguće naći popis operatera podložnih nadzornom sustavu, kao i kontaktno mjesto na kojemu su dostupni podaci o njihovom certifikacijskom statusu, dotičnim proizvodnim kategorijama, kao i obustavljenim i decertificiranim operaterima i proizvodima;
- (f) nastojanja udovoljavanja odredbama članka 5. ove Uredbe;
- (g) bilo kojih drugih podataka koje nadzorno tijelo, nadzorna vlast ili Komisija smatraju odgovarajućim.

4. Prilikom ispitivanja zahtjeva za uključenje na popis nadzornih tijela ili nadzornih vlasti, te isto tako i u bilo koje doba nakon uključjenja, Komisija može zatražiti bilo koje daljnje informacije, uključujući predstavljanje jednog ili više izvješća o pregledu na licu mjesta koje su uspostavili neovisni stručnjaci. Nadalje, Komisija može, temeljeno na procjeni rizika i u slučaju sumnji na nepravilnosti, organizirati pregled na licu mjesta koji obavljaju stručnjaci određeni u Komisiji.

5. Komisija procjenjuje je li tehnički dosje iz stavka 3. i podaci iz stavka 4. zadovoljavajući i može potom kasnije odlučiti priznati i uključiti nadzorno tijelo ili nadzornu vlast u popis. Odluka se donosi u skladu s postupkom iz članka 37. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

Članak 5.

Upravljanje popisom i revidiranje popisa priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu udovoljavanja

1. Nadzorno tijelo ili nadzorna vlast mogu se uključiti na popis iz članka 3. samo ukoliko udovoljavaju sljedećim obvezama:

- (a) ukoliko se, nakon uključjenja nadzornog tijela ili nadzorne vlasti na popis, donesu bilo kakve promjene u pogledu mjera koje primjenjuje nadzorno tijelo ili nadzorna vlast, to nadzorno tijelo ili nadzorna vlast o tome izvješćuje Komisiju; zahtjevi za izmjenama i dopunama informacija u pogledu nadzornog tijela ili nadzorne vlasti iz članka 3. stavka 2. isto se prijavljuju Komisiji;

(b) nadzorno tijelo ili nadzorna vlast uključena na popis čini dostupnim i na prvi zahtjev dostavlja sve podatke u vezi s njezinim nadzornim djelatnostima u trećoj zemlji; ona omogućuje pristup svojim uredima i prostorima stručnjacima koje odredi Komisija;

(c) do 31. ožujka svake godine, nadzorno tijelo ili nadzorna vlast Komisiji šalju koncizno godišnje izvješće; godišnje izvješće ažurira podatke o tehničkom dosjeu iz članka 4. stavka 3.; ono posebno opisuje nadzorne djelatnosti koje je nadzorno tijelo ili nadzorna vlast provelo u trećim zemljama, dobivene rezultate, zapažene nepravilnosti i kršenja te poduzete popravne mjere; ono nadalje sadržava najnovije izvješće o procjeni ili njegovu ažuriranu verziju, koje sadrži rezultate redovite procjene na licu mjesta, nadzor i višegodišnju ponovnu procjenu iz članka 32. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007; Komisija može zatražiti bilo koje druge informacije koje drži nužnima;

(d) s obzirom na zaprimljene informacije, Komisija u svakom trenutku može izmijeniti i dopuniti specifikacije koje se odnose na nadzorno tijelo ili nadzornu vlast i može obustaviti unos tog tijela ili vlasti na popis iz članka 3.; slična se odluka može donijeti ukoliko nadzorno tijelo ili nadzorna vlast nije dostavila tražene podatke ili ukoliko se nije složila s pregledom na licu mjesta;

(e) nadzorno tijelo ili nadzorna vlast putem interneta omogućuje pristup zainteresiranim strankama trajno ažuriranom popisu operatera i proizvoda koji su certificirani kao ekološki.

2. Ukoliko nadzorno tijelo ili nadzorna vlast ne pošalju godišnje izvješće iz stavka 1. točke (c), ne omogućuje pristup ili ne dostavlja sve podatke koji se odnose na njegov tehnički dosje, nadzorni sustav ili ažurirani popis operatera i proizvoda koji su certificirani kao ekološki, ili se ne slaže s pregledom na licu mjesta, nakon zahtjeva Komisije u razdoblju koje određuje Komisija u skladu s ozbiljnošću problema i koje općenito ne može biti manje od 30 dana, to nadzorno tijelo ili nadzorna vlast može se povući s popisa nadzornih tijela ili nadzorne vlasti, u skladu s postupkom iz članka 32. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

Ukoliko nadzorno tijelo ili nadzorna vlast propuste poduzeti primjerene i pravovremene popravne korake, Komisija ga bez odgađanja povlači s popisa.

POGLAVLJE 2.

Dokumentacija s dokazima potrebna za uvoz udovoljavajućih proizvoda

Članak 6.

Dokumentacija s dokazima

1. Dokumentacija s dokazima potrebna za uvoz udovoljavajućih proizvoda iz članka 32. stavka 1. točke (c) Uredbe (EZ) br. 834/2007 uspostavlja se u skladu s člankom 17.

stavkom 2. ove Uredbe na temelju predložka izloženog u Prilogu II. ove Uredbe i sadrži barem sve elemente koji su dio toga predložka.

2. Izvorna dokumentacija s dokazima uspostavlja se putem nadzornog tijela ili nadzorne vlasti priznate za izdavanje dokumentacije odlukom iz članka 4.

3. Tijelo ili vlast koja izdaje dokumentaciju s dokazima slijedi pravila uspostavljena u skladu s člankom 17. stavkom 2. ove Uredbe i u predlošku, bilješkama i smjernicama koje Komisija čini dostupnim računalnim sustavom omogućujući elektroničku razmjenu dokumenata iz članka 17. stavka 1.

GLAVA III.

UVOZ PROIZVODA KOJI OSIGURAVAJU ISTOVRIJEDNA JAMSTVA

POGLAVLJE 1.

Popis priznatih trećih zemalja

Članak 7.

Sastavljanje i sadržaj popisa trećih zemalja

1. Komisija utvrđuje popis priznatih trećih zemalja u skladu s člankom 33. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007. Popis priznatih zemalja izložen je u Prilogu III. ove Uredbe. Postupci za sastavljanje i izmjenu i dopunu popisa definirani su člancima 8. i 16. ove Uredbe. Izmjene i dopune popisa se putem interneta stavljaju na raspolaganje javnosti u skladu s člankom 16. stavkom 4. i člankom 17. ove Uredbe.

2. Popis sadrži sve podatke koji su nužni u pogledu svake treće zemlje koja omogućuje provjeru jesu li proizvodi stavljeni na tržište Zajednice podvrgnuti nadzornom sustavu treće zemlje priznate u skladu s člankom 33. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007, a posebno:

(a) dotične proizvodne kategorije;

(b) podrijetlo proizvoda;

(c) uputu na proizvodne standarde primijenjene u trećoj zemlji;

(d) nadležno tijelo u trećoj zemlji odgovorno za nadzorni sustav, njegovu adresu, uključujući adresu elektroničke pošte i internetsku adresu;

(e) nadzornu vlast ili vlasti u trećoj zemlji i/ili nadzorno tijelo ili tijela koja navedeno nadležno tijelo priznaje za provođenje nadzora, njihove adrese uključujući, tamo gdje je to primjereno, adresu elektroničke pošte i internetsku adresu;

(f) vlast ili vlasti ili nadzorno tijelo ili tijela odgovorna u trećoj zemlji za izdavanje uvjerenja s obzirom na uvoz u Zajednicu, njihove adrese i njihovi kodni brojevi i, tamo gdje je to primjereno, adresu elektroničke pošte i internetsku adresu;

(g) trajanje uključenja na popis.

Članak 8.

Postupak za podnošenje zahtjeva za uključenje trećih zemalja na popis

1. Komisija razmatra treba li uključiti treću zemlju na popis predviđen člankom 7. nakon zaprimanja zahtjeva za uključenje od predstavnika dotične treće zemlje.

2. Komisija treba razmotriti samo zahtjeve za uključenje koji udovoljavaju sljedećim preduvjetima.

Zahtjev za uključenje upotpunjuje se tehničkim dosjeom koji sadržava sve podatke koji su Komisiji potrebni da bi osigurala udovoljavanje uvjetima izloženim u članku 33. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007 za proizvode namijenjene izvozu u Zajednicu, a to su poglavito:

(a) opći podaci o razvoju ekološke proizvodnje u trećoj zemlji, proizvedeni proizvodi, područje pod kultivacijom, proizvodne regije, broj proizvođača, prerada hrane koja se odvija u trećoj zemlji;

(b) naznaka očekivane prirode i količine ekoloških poljoprivrednih proizvoda i prehrambenih proizvoda namijenjenih izvozu u Zajednicu;

(c) proizvodni standardi primijenjeni u trećoj zemlji kao i procjena njihove istovrijednosti standardima koji se primjenjuju u Zajednici;

(d) nadzorni sustav primijenjen u trećoj zemlji, uključujući djelatnosti sustavnog praćenja i nadgledanja koje provode nadležna tijela u trećoj zemlji, kao i procjena njihovih istovrijednih učinkovitosti u usporedbi s nadzornim sustavom koji se primjenjuje u Zajednici;

(e) internetska adresa ili druga adresa na kojoj se može pronaći popis operatera podložnih nadzornom sustavu, kao i kontaktno mjesto na kojemu su dostupni podaci o njihovom certifikacijskom statusu i dotičnim proizvodnim kategorijama;

(f) podaci koje treća zemlja predlaže za uključenje na popis kako iz članka 7.;

(g) nastojanje udovoljavanja odredbama članka 9.;

(h) bilo koje druge informacije koje treća zemlja ili Komisija smatraju bitnim.

3. Prilikom pregledavanja zahtjeva za uključenje na popis priznatih trećih zemalja, te isto tako u bilo koje doba nakon uključjenja, Komisija može zatražiti bilo kakve dopunske informacije, uključujući predstavljanje jednog ili više izvješća o pregledu na licu mjesta koji provode neovisni stručnjaci. Nadalje, Komisija može, na temelju procjene rizika i u slučaju sumnji na nepravilnosti, organizirati pregled na licu mjesta koji provode stručnjaci koje određuje Komisija.

4. Komisija procjenjuje je li tehnički dosje iz stavka 2. i podaci iz stavka 3. zadovoljavajući te može potom kasnije odlučiti da prizna treću zemlju i uključi je na popis. Odluka se donosi u skladu s postupkom iz članka 37. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

Članak 9.

Upravljanje popisom i revidiranje popisa trećih zemalja

1. Od Komisije se traži da razmotri zahtjev za uključenje samo ukoliko treća zemlja poduzme korake za prihvaćanje sljedećih uvjeta:

(a) ukoliko se, nakon uključjenja treće zemlje na popis, donesu bilo kakve promjene u pogledu mjera koje su na snazi u trećoj zemlji ili u pogledu njihove provedbe i posebno nadzornog sustava, ta treća zemlja o tome izvješćuje Komisiju; zahtjevi za izmjenom i dopunom informacija u pogledu treće zemlje iz članka 7. stavka 2. isto se prijavljuju Komisiji;

(b) godišnje izvješće iz članka 33. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007 ažurira podatke tehničkog dosjea iz članka 8. stavka 2. ove Uredbe; ono posebno opisuje djelatnosti sustavnog praćenja i nadzora koji provodi nadležno tijelo treće zemlje, dobivene rezultate i poduzete popravne mjere;

(c) s obzirom na zaprimljene informacije, Komisija u svakom trenutku može izmijeniti i dopuniti specifikacije koje se odnose na treću zemlju i može obustaviti unos te zemlje na popis iz članka 7.; slična se odluka može donijeti ukoliko treća zemlja nije dostavila tražene podatke ili ukoliko se nije složila s pregledom na licu mjesta.

2. Ukoliko treća zemlja ne pošalje godišnje izvješće iz članka 33. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007, ne omogućuje pristup ili ne dostavlja sve podatke koji se odnose na njezin tehnički dosje ili nadzorni sustav, ili se ne slaže s pregledom na licu mjesta, nakon zahtjeva Komisije u razdoblju koje određuje Komisija u skladu s ozbiljnošću problema i koje općenito ne može biti manje od 30 dana, ta se treća zemlja može povući s popisa, u skladu s postupkom iz članka 37. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

POGLAVLJE 2.

Popis priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu istovrijednosti

Članak 10.

Sastavljanje i sadržaj popisa priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu istovrijednosti

1. Komisija sastavlja popis nadzornih tijela i nadzornih vlasti priznatih u svrhu istovrijednosti u skladu s člankom 33. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007. Popis se objavljuje u Prilogu IV. ove Uredbe. Postupci za sastavljanje te izmjenu i dopunu popisa određeni su člancima 11., 16. i 17. ove Uredbe. Popis se putem interneta stavlja na raspolaganje javnosti u skladu s člankom 16. stavkom 4. i člankom 17. ove Uredbe.

2. Popis sadrži sve podatke koji su nužni s obzirom na svako nadzorno tijelo ili nadzornu vlast kako bi omogućio provjeru jesu li proizvodi stavljeni na tržište Zajednice podvrgnuti nadzoru nadzornog tijela ili vlasti priznatih u skladu s člankom 33. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007, a posebno:

(a) naziv, adresu i kodni broj nadzornog tijela ili nadzorne vlasti, uključujući elektronsku poštu i internetsku adresu, tamo gdje je to primjereno;

(b) treće zemlje koje nisu navedene na popisu predviđenom člankom 7. iz kojih proizvodi imaju podrijetlo;

(c) dotične proizvodne kategorije za svaku treću zemlju;

(d) trajanje uključenja na popis; i

(e) internetska adresa na kojoj se može pronaći popis operatera podložnih nadzornom sustavu, kao i kontaktno mjesto na kojem su dostupni podaci o njihovom certifikacijskom statusu i dotične proizvodne kategorije, kao i popis obustavljenih i decertificiranih operatera i proizvoda.

3. Odstupajući od stavka 2. točke (b), ti proizvodi podrijetlom iz trećih zemalja navedenih na popisu priznatih trećih zemalja iz članka 7. koji pripadaju kategoriji koja se ne spominje na tom popisu, mogu se navesti na popisu predviđenim ovim člankom.

Članak 11.

Postupak za podnošenje zahtjeva za uključenjem na popis priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu istovrijednosti

1. Komisija razmatra hoće li uključiti nadzorno tijelo ili nadzornu vlast na popis predviđen člankom 10. po zaprimanju zahtjeva za uključenjem na taj popis od predstavnika dotičnog nadzornog tijela ili nadzorne vlasti na temelju predloška za podnošenje zahtjeva koji je Komisija ustupila u skladu s člankom 17. stavkom 2. Razmatraju se samo potpuni zahtjevi zaprimljeni prije 31. listopada 2009. za sastavljanje

prvog zahtjeva. U sljedećim kalendarskim godinama Komisija obavlja redovito ažuriranje popisa kako je primjereno na temelju potpunih zahtjeva zaprimljenih prije 31. listopada svake godine.

2. Zahtjev mogu uvrstiti nadzorna tijela i nadzorne vlasti uspostavljene u Zajednici ili u trećoj zemlji.

3. Zahtjev se sastoji od tehničkog dosjea koji sadrži sve podatke koji su Komisiji potrebni kako bi osigurala udovoljavanje uvjetima izloženim u članku 33. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007 za proizvode namijenjene izvozu u Zajednicu, poglavito:

(a) pregleda djelatnosti nadzornog tijela ili nadzorne vlasti u trećoj zemlji ili trećim zemljama, uključujući procjenu broja uključenih operatera i naznaku očekivane prirode i količine poljoprivrednih proizvoda i prehrambenih proizvoda namijenjenih izvozu u Zajednicu na temelju pravila izloženih u članku 33. stavcima 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007;

(b) opisa proizvodnih standarda i nadzornih mjera primijenjenih u trećim zemljama, uključujući procjenu istovrijednosti tih standarda i mjera s glavom III., IV. i V. Uredbe (EZ) br. 834/2007 kao i pridruženih provedbenih pravila predviđenih Uredbom (EZ) br. 889/2008;

(c) preslike izvješća o procjeni kako je izloženo u četvrtom podstavku članka 33. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007;

(i) koje dokazuje je nadzorno tijelo ili nadzorna vlast zadovoljavajuće ocijenjena u pogledu mogućnosti udovoljavanja uvjetima izloženim u članku 33. stavcima 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007;

(ii) koje potvrđuje da je učinkovito provelo svoje djelatnosti u skladu s tim uvjetima;

(iii) koje osigurava i potvrđuje istovrijednost proizvodnih standarda i nadzornih mjera iz podstavka (b) ovog stavka;

(d) dokaza da je nadzorno tijelo ili nadzorna vlast izvijestilo tijela dotične treće zemlje o svojim djelatnostima i o svojim nastojanjima poštivanja zakonskih zahtjeva koje su joj nametnula tijela svake od dotičnih trećih zemalja;

(e) internetska adresa na kojoj je moguće naći popis operatera podložnih nadzornom sustavu, kao i kontaktno mjesto na kojemu su dostupni podaci o njihovom certifikacijskom statusu, dotičnim proizvodnim kategorijama, kao i obustavljenim i decertificiranim operaterima i proizvodima;

(f) nastojanja udovoljavanja odredbama članka 12. ove Uredbe;

(g) bilo kojih drugih podataka koje nadzorno tijelo, nadzorna vlast ili Komisija smatraju odgovarajućim.

4. Prilikom ispitivanja zahtjeva za uključenje na popis nadzornih tijela ili nadzornih vlasti, te isto tako i u bilo koje doba nakon uključanja, Komisija može zatražiti bilo koje daljnje informacije, uključujući predstavljanje jednog ili više izvješća o pregledu na licu mjesta koje su uspostavili nezavisni stručnjaci. Nadalje, Komisija može, temeljeno na procjeni rizika i u slučaju sumnji na nepravilnosti, organizirati pregled na licu mjesta koji obavljaju stručnjaci određeni u Komisiji.

5. Komisija procjenjuje je li tehnički dosje iz stavka 2. i podaci iz stavka 3. zadovoljavajući i može potom kasnije odlučiti priznati i uključiti nadzorno tijelo ili nadzornu vlast na popis. Odluka se donosi u skladu s postupkom iz članka 37. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

Članak 12.

Upravljanje popisom i revidiranje popisa priznatih nadzornih tijela i nadzornih vlasti u svrhu istovrijednosti

1. Nadzorno tijelo ili nadzorna vlast mogu se uključiti na popis iz članka 10. samo ukoliko udovoljavaju sljedećim obvezama:

(a) ukoliko se, nakon uključanja nadzornog tijela ili nadzorne vlasti na popis, donesu bilo kakve promjene u pogledu mjera koje primjenjuje nadzorno tijelo ili nadzorna vlast, to nadzorno tijelo ili nadzorna vlast o tome izvješćuje Komisiju; zahtjevi za izmjenom i dopunom informacija u pogledu nadzornog tijela ili nadzorne vlasti iz članka 10. stavka 2. isto se prijavljuju Komisiji;

(b) do 31. ožujka svake godine, nadzorno tijelo ili nadzorna vlast Komisiji šalju koncizno godišnje izvješće. Godišnje izvješće ažurira podatke o tehničkom dosjeu iz članka 11. stavka 3.; ono posebno opisuje nadzorne djelatnosti koje je nadzorno tijelo ili nadzorna vlast tijekom prethodne godine provelo u trećim zemljama, dobivene rezultate, zapažene nepravilnosti i kršenja te poduzete popravne mjere; ono nadalje sadržava najnovije izvješće o procjeni ili njegovu ažuriranu verziju, koje sadrži rezultate redovite procjene na licu mjesta, nadzor i višegodišnju ponovnu procjenu iz članka 33. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 834/2007; Komisija može zatražiti bilo koje druge informacije koje drži nužnima;

(c) s obzirom na zaprimljene informacije, Komisija u svakom trenutku može izmijeniti i dopuniti specifikacije koje se odnose na nadzorno tijelo ili nadzornu vlast i može obustaviti unos tog tijela ili vlasti na popis iz članka 10.; slična se odluka može donijeti ukoliko nadzorno tijelo ili nadzorna vlast nije dostavilo tražene podatke ili ukoliko se nije složilo s pregledom na licu mjesta;

(d) nadzorno tijelo ili nadzorna vlast putem interneta omogućuje pristup zainteresiranim strankama trajno ažuriranom popisu operatera i proizvoda koji su certificirani kao ekološki.

2. Ukoliko nadzorno tijelo ili nadzorna vlast ne pošalje godišnje izvješće iz stavka 1. točke (b), ne omogućuje pristup ili ne dostavlja sve podatke koji se odnose na njegov tehnički dosje, nadzorni sustav ili ažurirani popis operatera i proizvoda koji su certificirani kao ekološki, ili se ne slaže s pregledom na licu mjesta, nakon zahtjeva Komisije u razdoblju koje određuje Komisija u skladu s ozbiljnošću problema i koje općenito ne može biti manje od 30 dana, to se nadzorno tijelo ili nadzorna vlast može povući s popisa nadzornih tijela ili nadzorne vlasti, u skladu s postupkom iz članka 37. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

Ukoliko nadzorno tijelo ili nadzorna vlast propuste poduzeti primjerene i pravovremene popravne korake, Komisija ga bez odgađanja povlači s popisa.

POGLAVLJE 3.

Puštanje u slobodni opticaj proizvoda uvezenih u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007

Članak 13.

Uvjerenje o inspekciji

1. Puštanje u slobodni opticaj u Zajednici pošiljke proizvoda iz članka 1. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007 i uvezenih u skladu s člankom 33. te Uredbe ovisi o:

(a) podnošenju izvornika uvjerenja o inspekciji odgovarajućem tijelu države članice;

(b) verifikaciji pošiljke koju provodi odgovarajuće tijelo države članice i odobrenju uvjerenja o inspekciji u skladu sa stavkom 8. ovog članka.

2. Izvornik uvjerenja o inspekciji utvrđuje se u skladu s člankom 17. stavkom 2. i stavcima 3. do 7. ovog članka, na temelju predloška i napomena izloženih u Prilogu V. Predložak napomena, uz smjernice iz članka 17. stavka 2. Komisija ustupa javnosti putem računalnog sustava omogućavajući elektroničku razmjenu dokumenata iz članka 17.

3. Da bi bilo prihvaćeno, uvjerenje o inspekciji treba izdati:

(a) nadzorna vlast ili nadzorno tijelo koje je prihvaćeno za izdavanje uvjerenja o inspekciji iz članka 7. stavka 2. od treće zemlje priznate na temelju članka 8. stavka 4.; ili

(b) nadzorna vlast ili nadzorno tijelo u trećoj zemlji na popisu za dotičnu treću zemlju priznatu na temelju članka 11. stavka 5.

4. Nadzorna vlast ili nadzorno tijelo koje izdaje uvjerenje o inspekciji izdaje to uvjerenje o inspekciji i odobrava izjavu u polju 15 uvjerenja samo nakon što je:

(a) provelo dokumentacijsku provjeru na temelju svih odgovarajućih inspekcijskih isprava, uključujući posebno proizvodni plan za dotične proizvode, prijevozne isprave i komercijalne isprave; i

(b) ili provelo fizičku provjeru pošiljke ili je zaprimilo nedvosmisleni izjavu izvoznika koji izjavljuje da je dotična pošiljka proizvedena i/ili pripravljena u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007; ono provodi verifikaciju kredibiliteta ove izjave na temelju procjene rizika.

Ono nadalje svakom izdanom uvjerenju dodjeljuje serijski broj i vodi evidenciju izdanih uvjerenja kronološkim redoslijedom.

5. Uvjerenje o inspekciji se sastavlja na jednom od službenih jezika Zajednice i popunjava se, osim pečata i potpisa, ili u potpunosti tiskanim slovima ili u potpunosti strojopisno.

Uvjerenje o inspekciji sastavlja se na jednom od službenih jezika odredišne države članice. Ukoliko je to nužno, odgovarajuća tijela države članice mogu zatražiti prijevod uvjerenja o inspekciji na jedan od njezinih službenih jezika.

Neovlaštene izmjene ili brisanje stavki iz uvjerenja čine ga ništavnim.

6. Uvjerenje o inspekciji sastavlja se u jednom izvorniku.

Prvi primatelj ili, tamo gdje je to primjereno, uvoznik, može napraviti presliku u svrhu obavještanja nadzornih vlasti i nadzornih tijela u skladu s člankom 83. Uredbe (EZ) br. 889/2008. Bilo kakva takva preslika treba nositi naznaku „PRESLIKA“ ili „DUPLIKAT“ koja je na njoj tiskana ili otisnuta pečatom.

7. Za proizvode uvezene na temelju prijelaznih pravila određenim člankom 19. ove Uredbe, primjenjuje se sljedeće:

(a) uvjerenje o inspekciji iz stavka 3. točke (b) treba u vrijeme podnošenja, u skladu sa stavkom 1., u polje 16 uključiti izjavu nadležnog tijela u državi članici koja je dodijelila odobrenje u skladu s postupkom predviđenim člankom 19.;

(b) nadležno tijelo u državi članici koja je dodijelila odobrenje može odrediti nadležnost za izjavu u polju 16 nadzornom tijelu ili nadzornoj vlasti koja pregledava uvoznika u skladu s nadzornim mjerama izloženim u glavi V. Uredbe (EZ) br. 834/2007, ili tijelima koja su definirana kao odgovarajuća tijela države članice;

(c) izjava u polju 16 nije potrebna:

(i) kada uvoznik pokaže izvornu ispravu koju je izdalo nadležno tijelo države članice koja je odobrila odobrenje u skladu s člankom 19. ove Uredbe, prikazujući da je pošiljka obuhvaćena tim odobrenjem; ili

(ii) kada je tijelo države članice koja je odobrila odobrenje u skladu s člankom 19. ove Uredbe dalo zadovoljavajući dokaz da je pošiljka obuhvaćena tim odobrenjem, izravno tijelu nadležnom za verifikaciju pošiljke; taj postupak izravnih informacija nije obvezan za državu članicu koja je dodijelila odobrenje;

(d) isprava koja podastire dokaze tražene na temelju točke (c) alineja (i) i (ii) uključuje:

(i) broj uvoznog odobrenja i datum isteka odobrenja;

(ii) naziv i adresu uvoznika;

(iii) treću zemlju podrijetla;

(iv) pojedinosti o tijelu ili vlasti koja izdaje ispravu i, tamo gdje je to primjereno, pojedinosti o inspekcijskom tijelu ili vlasti u trećoj zemlji;

(v) nazive dotičnih proizvoda.

8. Prilikom verifikacije pošiljke, izvornik uvjerenja o inspekciji odobrava odgovarajuće tijelo države članice u polju 17 i vraća ga osobi koja je podnijela uvjerenje.

9. Prvi primatelj po zaprimanju pošiljke popunjava polje 18 izvornika uvjerenja o inspekciji, kako bi potvrdio da je zaprimanje pošiljke provedeno u skladu s člankom 34. Uredbe (EZ) br. 889/2008.

Prvi primatelj potom izvornik uvjerenja o inspekciji šalje uvozniku spomenutom u polju 11 uvjerenja, radi zahtjeva predviđenih drugim podstavkom članka 33. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007, osim ukoliko uvjerenje treba i dalje pratiti pošiljku iz stavka 1. ovog članka.

10. Uvjerenje o inspekciji može se uspostaviti elektroničkim putem, korištenjem metode koju su omogućila nadzorna tijela ili nadzorne vlasti dotične države članice. Nadležna tijela država članica mogu zahtijevati da elektroničko uvjerenje o inspekciji bude popraćeno prethodno sastavljenim elektroničkim potpisom u smislu članka 2. stavka 2. Direktive 1999/93/EZ Europskoga parlamenta i Vijeća¹. U svim drugim slučajevima, nadležna tijela zahtijevaju elektronički potpis koji daje istovrijedna jamstva uzimajući u obzir funkcionalnost pripisanu potpisu, primjenjujući ista pravila i uvjete kao što su ona definirana odredbama Komisije o elektroničkim i digitaliziranim dokumentima, kako je izloženo Odlukom Komisije 2004/563/EZ, Euratom².

¹ SL L 13, 19.1.2000., str. 12.

² SL L 251, 27.7.2004., str. 9.

Članak 14.

Posebni carinski postupci

1. Ukoliko se pošiljka koja dolazi iz treće zemlje dodijeli carinskom skladištu ili unutarnjoj obradi u obliku sustava izuzeća od trošarine kako je predviđeno Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2913/92¹ i podvrgne jednoj ili više priprema kako je određeno člankom 2. točkom (i) Uredbe (EZ) br. 834/2007, pošiljka se, prije nego što se obavi prva priprema, podvrgava mjerama iz članka 13. stavka 1. ove Uredbe.

Priprema može uključiti operacije poput:

(a) pakiranja ili prepakiranja; ili

(b) označavanja u pogledu prezentacije ekološkog proizvodnog postupka.

Nakon te pripreme, pošiljku popraćuje ovjereni izvornik uvjerenja o inspekciji, te se pokazuje odgovarajućem tijelu države članice koje verificira pošiljku radi njezinog stavljanja u slobodni opticaj.

Nakon tog postupka, izvornik se uvjerenja o inspekciji, tamo gdje je to odgovarajuće, vraća uvozniku pošiljke iz polja 11 uvjerenja radi ispunjenja zahtjeva predviđenog drugim podstavkom članka 33. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

2. Ukoliko se postupkom izuzeća od trošarine sukladno Uredbi (EEZ) br. 2913/92 pošiljka koja dolazi iz treće zemlje namjerava podnijeti u državi članici, prije njezinog stavljanja u slobodni opticaj u Zajednicu podjelom u različite serije, pošiljka se prije podjele u serije podvrgava mjerama iz članka 13. stavka 1. ove Uredbe.

Za svaku od serija koja nastaje podjelom potrebno je odgovarajućem tijelu države članice podnijeti izvadak uvjerenja o inspekciji, u skladu s predloškom i napomenama izloženim u Prilogu VI. Izvadak uvjerenja o inspekciji ovjerava odgovarajuće tijelo države članice u polju 14.

Osoba koja se identificira kao izvorni uvoznik i spomenuta u polju 11 uvjerenja o inspekciji zajedno s izvornikom uvjerenja o inspekciji drži presliku svakog ovjerenog izvatka iz uvjerenja o inspekciji. Ta preslika treba nositi naznaku „PRESLIKA“ ili „DUPLIKAT“ koja je na njoj tiskana ili otisnuta pečatom.

Nakon podjele, ovjereni izvornik svakog izvatka uvjerenja o inspekciji popraćuje dotičnu seriju i predaje se odgovarajućem tijelu države članice koje verificira dotičnu seriju radi njezinog stavljanja u slobodni opticaj.

¹ SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

Primatelj serije po njezinom zaprimanju ispunjava izvornik izvotka uvjerenja o inspekciji u polju 15, kako bi potvrdio da je zaprimanje serije obavljeno u skladu s člankom 34. Uredbe (EZ) br. 889/2008.

Primatelj serije čuva izvadak uvjerenja o inspekciji za stavljanje na raspolaganje nadzornim vlastima i/ili nadzornim tijelima na najmanje dvije godine.

3. Operacije pripreme i podjele iz stavaka 1. i 2. provode se u skladu s odgovarajućim odredbama izloženim u glavi V. Uredbe (EZ) br. 834/2007 i u glavi IV. Uredbe (EZ) br. 889/2008.

Članak 15.

Neudovoljavajući proizvodi

Ne dovodeći u pitanje bilo koje mjere ili djelovanja poduzete u skladu s člankom 30. Uredbe (EZ) br. 834/2007 i/ili člankom 85. Uredbe (EZ) br. 889/2008, stavljanje u slobodni opticaj u Zajednici proizvoda koji ne udovoljavaju zahtjevima te Uredbe je uvjetovano uklanjanjem uputa na ekološku proizvodnju s oznaka, oglasa i pratećih isprava.

GLAVA IV.

ZAJEDNIČKA PRAVILA

Članak 16.

Procjena zahtjeva i objava popisa

1. Komisija pregledava zahtjeve zaprimljene u skladu s člancima 4., 8. i 11. uz pomoć Odbora za ekološku proizvodnju iz članka 37. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007 (u daljnjem tekstu: Odbor). U tu svrhu Odbor donosi posebna interna pravila postupka.

Kako bi pomogla Komisiji s provjerom zahtjeva i s upravljanjem popisima i njihovim revidiranjem, Komisija određuje skupinu stručnjaka koja se sastoji od vladinih i neovisnih stručnjaka.

2. Za svaki zaprimljeni zahtjev, te nakon primjerenih konzultacija s državama članicama u skladu s posebnim unutarnjim pravilima postupka, Komisija imenuje dvije države članice koje djeluju kao suizvjestitelji. Komisija dijeli zahtjeve između država članica razmjerno broju glasova svake države članice u Odboru za ekološku proizvodnju. Države članice koje su suizvjestitelji pregledavaju dokumentaciju i podatke iz članka 4., 8. i 11. u odnosu na zahtjev i sastavljaju izvješće. Za upravljanje popisima i njihovo revidiranje one isto tako pregledavaju godišnja izvješća i bilo koje druge podatke iz članka 5., 9. i 12. u odnosu na unose na popisima.

3. Uzimajući u obzir nalaz pregleda država članica koje su suizvjestitelji, Komisija odlučuje, u skladu s postupkom iz članka 37. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007, o priznavanju trećih zemalja, nadzornih tijela ili nadzornih vlasti, uključujući dodjelu kodnog broja tim tijelima i vlastima. Odluke se objavljuju u *Službenom listu Europske unije*.

4. Komisija popise ustupa javnosti primjerenim tehničkim putem, uključujući objavu na internetskim stranicama.

Članak 17.

Priopćavanje

1. Prilikom prijenosa isprava ili drugih informacija iz članka 32. i 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007 i u ovoj Uredbi Komisiji ili državama članicama, nadležna tijela trećih zemalja, nadzorne vlasti ili nadzorna tijela koriste elektronički prijenos. Kada Komisija ili države članice stave na raspolaganje posebne sustave za elektronički prijenos, tada će koristiti te sustave. I Komisija i države članice isto koriste te sustave kako bi jedni druge snabdijevali dotičnim dokumentima.

2. Za format i sadržaj isprava i informacija iz članka 32. i 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007 i u ovoj Uredbi, Komisija određuje smjernice, predloške i upitnike, tamo gdje je to primjereno, i stavlja ih na raspolaganje u računalnom sustavu iz stavka 1. ovog članka. Te smjernice, predlošci i upitnici prilagođuju se i ažuriraju u Komisiji, po obavještanju država članica i nadležnih tijela trećih zemalja, kao i nadzornih vlasti i nadzornih tijela priznatih u skladu s ovom Uredbom.

3. Računalni sustav predviđen stavkom 1. treba biti osposobljen za prikupljanje zahtjeva, isprava i informacija iz ove Uredbe tamo gdje je to primjereno, uključujući odobrenja dodijeljena na temelju članka 19.

4. Prateće isprave iz članka 32. i 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007 i u ovoj Uredbi, a posebno u člancima 4., 8. i 11., čuvaju nadležna tijela trećih zemalja, nadzorne vlasti ili nadzorna tijela za stavljanje na raspolaganje Komisiji i državama članicama barem tri godine nakon godine u kojoj su se odvijali nadzori ili su izdana uvjerenja o inspekciji i dokumentacija s dokazima.

5. Ukoliko isprava ili postupak predviđen člancima 32. i 33. Uredbe (EZ) br. 834/2007 ili detaljnim pravilima za njihovo podnošenje zahtijevaju potpis ovlaštene osobe ili odobrenje osobe pri jednom ili više stupnjeva tog postupka, računalni sustavi uspostavljeni za priopćavanje tih isprava moraju biti u mogućnosti nedvosmisleno identificirati svaku osobu i osigurati razumna jamstva da se sadržaj isprava, uključujući stupnjeve postupka, ne mogu mijenjati, u skladu sa zakonodavstvom Zajednice, a posebno s Odlukom Komisije 2004/563/EZ, Euratom.

GLAVA V.

KONAČNA I PRIJELAZNA PRAVILA

Članak 18.

Prijelazna pravila za popis trećih zemalja

Zahtjevi trećih zemalja za uključenje, u skladu s člankom 2. Uredbe (EZ) br. 345/2008 prije 1. siječnja 2009. smatraju se zahtjevima za podnošenje na temelju članka 8. ove Uredbe.

Prvi popis priznatih zemalja uključuje Argentinu, Australiju, Kostariku, Indiju, Izrael, Novi Zeland i Švicarsku. On ne sadrži kodne brojeve iz članka 7. stavka 2. točke (f) ove Uredbe. Ti kodni brojevi dodaju se prije 1. srpnja 2010. ažuriranjem popisa u skladu s člankom 17. stavkom 2.

Članak 19.

Prijelazna pravila o istovrijednom uvozu proizvoda koji ne potječu iz trećih zemalja s popisa

1. U skladu s člankom 40. Uredbe (EZ) br. 834/2007 nadležno tijelo države članice može odobriti uvoznike u toj državi članici ukoliko je uvoznik prijavio svoje djelovanje u skladu s člankom 28. te Uredbe, za stavljanje na tržište proizvoda uvezenih iz trećih zemalja koje nisu uključene na popis iz članka 33. stavka 2. te Uredbe, pod uvjetom da uvoznik osigurava dostatna jamstva kojima prikazuje da je udovoljeno uvjetima iz članka 33. stavka 1. točaka (a) i (b) te Uredbe.

Ukoliko, prethodno dopuštajući komentar uvozniku ili bilo kojoj drugoj dotičnoj osobi, država članica drži da tim uvjetima više nije udovoljeno, ona odobrenje povlači.

Odobrenja istječu najkasnije 24 mjeseca nakon objave prvog popisa nadzornih tijela i nadzornih vlasti priznatih na temelju članka 10. ove Uredbe.

Uvezeni proizvod treba biti obuhvaćen uvjerenjem o inspekciji kako je izloženo u članku 13., koje izdaje nadzorno tijelo ili nadzorna vlast prihvaćena za izdavanje uvjerenja o inspekciji putem nadležnog tijela države članice koja dodjeljuje odobrenje. Izvornik uvjerenja mora pratiti robu do objekta prvog primatelja. Nakon toga uvoznik mora uvjerenje staviti na raspolaganje nadzornom tijelu i, kako je primjereno, nadzornoj vlasti, tijekom najmanje dvije godine.

2. Svaka država članica izvješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom dodijeljenom odobrenju na temelju ovog članka, uključujući informacije o proizvodnim standardima i dotičnim nadzornim dogovorima.

3. Na zahtjev države članice ili na inicijativu Komisije, odobrenje dodijeljeno na temelju ovog članka pregledava Odbor za ekološku proizvodnju. Ukoliko taj pregled otkrije da uvjetima iz članka 33. stavka 1. točaka (a) i (b) Uredbe (EZ) br. 834/2007 nije udovoljeno, Komisija od države članice koja je dodijelila odobrenje zahtijeva da ga povuče.

4. Države članice ne mogu više dodjeljivati odobrenja iz stavka 1. ovog članka od datuma od 12 mjeseci nakon objave prvog popisa nadzornih tijela i nadzornih vlasti iz članka 11. stavka 5. osim ukoliko su dotični uvezeni proizvodi roba čija je proizvodnja u trećoj zemlji bila pod nadzorom nadzornih tijela ili nadzornih vlasti koje nisu na popisu uspostavljenom u skladu s člankom 10.

5. Države članice ne dodjeljuju bilo kakva odobrenja iz stavka 1. od 1. siječnja 2013.

6. Svako odobrenje za stavljanje na tržište proizvoda uvezanih iz treće zemlje koje je prije 31. prosinca 2008. uvozniku dodijeljeno putem nadležnog tijela države članice na temelju članka 11. stavka 6. Uredbe (EEZ) br. 2092/91 istječe najkasnije 31. prosinca 2009.

Članak 20.

Ukidanje

Ukidaju se Uredbe (EZ) br. 345/2008 i (EZ) br. 605/2008.

Upute na ukinute Uredbe smatraju se uputama na ovu Uredbu i tumače se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu VII.

Članak 21.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmoga dana nakon objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 1. siječnja 2009.

Ova Uredba u cijelosti obvezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. prosinca 2008.

Za Komisiju

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

PRILOG I.

POPIS NADZORNIH TIJELA I NADZORNIH VLASTI U SVRHU
UDOVOLJAVANJA I ODGOVARAJUĆIH SPECIFIKACIJA IZ ČLANKA 3.

PRILOG II.

PREDLOŽAK DOKUMENTACIJE S DOKAZIMA

iz članka 6. stavka 1.

Dokumentacija s dokazima za operatera u skladu s člankom 32. stavkom 1. točkom (c) i člankom 29. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007, potrebna za uvoz udovoljavajućih proizvoda u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 1235/2008	
1. Broj isprave:	
2. Naziv i adresa operatera: Glavna djelatnost (proizvođač, prerađivač, uvoznik itd.):	3. Naziv, adresa i kodni broj nadzornog tijela/nadzorne vlasti:
4. Skupine proizvoda/djelatnost - Bilje i biljni proizvodi: - Stoka i proizvodi od stoke: - Prerađeni proizvodi:	5. definirani kao: ekološka proizvodnja, proizvodi iz konverzije, te neekološki proizvodi, ukoliko se pojavi usporedna proizvodnja/prerada sukladno članku 11. Uredbe (EZ) br. 834/2007
6. Razdoblje valjanosti: Biljni proizvodi od do Proizvodi od stoke od do Prerađeni proizvodi od do	7. Datum nadzora:
8. Navedena isprava izdana je u skladu s člankom 32. stavkom 1. točkom (c) i člankom 29. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 834/2007 te člankom 6. Uredbe (EZ) br. 1235/2008. Naznačeni operater je svoju djelatnost stavio pod nadzor, te udovoljava zahtjevima predviđenim u navedenim Uredbama. Datum, mjesto: Potpis u ime nadzornog tijela/vlasti koje izdaje ispravu:	

PRILOG III.

POPIS TREĆIH ZEMALJA I ODGOVARAJUĆIH SPECIFIKACIJA IZ ČLANKA 7.

ARGENTINA

1. Kategorije proizvoda:

(a) živi ili neprerađeni poljoprivredni proizvodi i biljni reprodukcijski materijal i sjeme za uzgoj s izuzećem:

- stoke ili proizvoda od stoke koji nose ili u budućnosti trebaju nositi naznake koje se odnose na konverziju;

(b) prerađeni poljoprivredni proizvodi koji se koriste kao hrana s izuzećem:

- proizvoda od stoke koji nose ili u budućnosti trebaju nositi naznake koje se odnose na konverziju;

2. Podrijetlo: proizvodi kategorije 1(a) i ekološki proizvedeni sastojci u proizvodima kategorije 1(b) koji su proizvedeni u Argentini.

3. Proizvodni standardi: Ley 25 127 sobre 'Producción ecológica, biológica y orgánica'.

4. Nadležno tijelo: Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria SENASA, www.senasa.gov.ar

5. Nadzorna tijela:

— Food Safety SA, www.foodsafety.com.ar

— Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert), www.argencert.com

— Letis SA, www.letis.com.ar

— Organización Internacional Agropecuaria (OIA), www.oia.com.ar

6. Tijela koja izdaju uvjerenja: kao za točku 5.

7. Trajanje uključenja: 30. lipnja 2013.

AUSTRALIJA

1. Kategorije proizvoda:

(a) neprerađeni ratarski usjevi i biljni reprodukcijski materijal i sjeme za uzgoj;

(b) prerađeni poljoprivredni proizvodi koji se koriste kao hrana, sastavljeni izvorno od jednog ili više sastojaka biljnoga podrijetla.

2. Podrijetlo: proizvodi kategorije 1(a) i ekološki proizvedeni sastojci u proizvodima kategorije 1(b) koji su proizvedeni u Australiji.

3. Proizvodni standardi: National standard for organic and bio-dynamic produce.
4. Nadležno tijelo: Australian Quarantine and Inspection Service AQIS, www.aqis.gov.au
5. Nadzorna tijela:
 - Australian Certified Organic Pty. Ltd., www.australianorganic.com.au
 - Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS), www.aqis.gov.au
 - Bio-dynamic Research Institute (BDRI), www.demeter.org.au
 - National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA), www.nasaa.com.au
 - Organic Food Chain Pty Ltd (OFC), www.organicfoodchain.com.au
6. Tijela koja izdaju uvjerenja: kao za točku 5.
7. Trajanje uključenja: 30. lipnja 2013.

KOSTARIKA

1. Kategorije proizvoda:
 - (a) neprerađeni ratarski usjevi i biljni reprodukcijski materijal i sjeme za uzgoj;
 - (b) prerađeni poljoprivredni proizvodi koji se koriste kao hrana.
2. Podrijetlo: proizvodi kategorije 1(a) i ekološki proizvedeni sastojci u proizvodima kategorije 1(b) koji su proizvedeni u Kostariki.
3. Proizvodni standardi: Reglamento sobre la agricultura orgánica.
4. Nadležno tijelo: Servicio [Fitosanitario](#) del Estado, Ministerio de Agricultura y Ganadería,
5. Nadzorna tijela:
 - BCS Oko-Garantie, www.bcs-oeko.com
 - Eco-LOGICA, www.eco-logica.com
6. Tijelo koje izdaju uvjerenje: Ministerio de Agricultura y Ganadería.
7. Trajanje uključenja: 30. lipnja 2011.

INDIJA

1. Kategorije proizvoda:

- (a) neprerađeni ratarski usjevi i biljni reprodukcijiski materijal i sjeme za uzgoj;
- (b) prerađeni poljoprivredni proizvodi koji se koriste kao hrana sastavljeni izvorno od jednog ili više sastojaka biljnoga podrijetla.

2. Podrijetlo: proizvodi kategorije 1(a) i ekološki proizvedeni sastojci u proizvodima kategorije 1(b) koji su proizvedeni u Indiji.

3. Proizvodni standardi: National Programme for Organic Production.

4. Nadležno tijelo: Agricultural and Processed Food Export Development Authority APEDA, www.apeda.com/organic

5. Nadzorna tijela:

- APOF Organic Certification Agency (AOCA), www.aoca.in
- Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd, www.bureauveritas.co.in
- Control Union Certifications, www.controlunion.com
- Ecocert SA (India Branch Office), www.ecocert.in
- IMO Control Private Limited, www.imo.ch
- Indian Organic Certification Agency (Indocert), www.indocert.org
- Lacon Quality Certification Pvt. Ltd, www.laconindia.com
- Natural Organic Certification Association, www.nocaindia.com
- OneCert Asia Agri Certification private Limited, www.onecertasia.in
- SGS India Pvt. Ltd, www.in.sgs.com
- Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA), www.organicuttarakhand.org/products_certification.htm
- Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA), http://www.rajasthankrishi.gov.in/Departments/SeedCert/index_eng.asp

6. Tijela koja izdaju uvjerenja: kao za točku 5.

7. Trajanje uključenja: 30. lipnja 2009.

IZRAEL

1. Kategorije proizvoda:

- (a) neprerađeni ratarski usjevi i biljni reprodukcijiski materijal i sjeme za uzgoj;
- (b) prerađeni poljoprivredni proizvodi koji se koriste kao hrana sastavljeni izvorno od jednog ili više sastojaka biljnoga podrijetla.

2. Podrijetlo: proizvodi kategorije 1(a) i ekološki proizvedeni sastojci u proizvodima kategorije 1(b) koji su proizvedeni u Izraelu ili koji su uvezeni u Izrael:

- ili iz Zajednice,

- ili iz treće zemlje u okviru režima koji se priznaje kao istovrijedan u skladu s odredbama članka 33. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.

3. Proizvodni standardi: National Standard for organically grown plants and their products.

4. Nadležno tijelo: Plant Protection and Inspection Services (PPIS), www.ppis.moag.gov.il

5. Nadzorna tijela:

— Agrior Ltd.-Organic Inspection & Certification, www.agrior.co.il

— IQC Institute of Quality & Control, www.iqc.co.il

— Plant Protection and Inspection Services (PPIS), www.ppis.moag.gov.il

— Skal Israel Inspection & Certification, www.skal.co.il

6. Tijela koja izdaju uvjerenja: kao za točku 5.

7. Trajanje uključenja: 30. lipnja 2013.

ŠVICARSKA

1. Kategorije proizvoda: živi ili neprerađeni poljoprivredni proizvodi i biljni reprodukcijski materijal, prerađeni poljoprivredni proizvodi koji se koriste kao hrana, stočna hrana i sjeme za uzgoj s izuzećem:

- proizvoda proizvedenih tijekom razdoblja konverzije i proizvoda koji sadrže sastojak poljoprivrednog podrijetla proizvedenih tijekom razdoblja konverzije.

2. Podrijetlo: proizvodi i organski proizvedeni sastojci u proizvodima koji su proizvedeni u Švicarskoj ili koji su uvezeni u Švicarsku:

- ili iz Zajednice,

- ili iz treće zemlje za koju je Švicarska priznala da su proizvodi proizvedeni i nadzirani u toj trećoj zemlji prema pravilima koja su istovrijedna onima predviđenim švicarskim zakonodavstvom.

3. Proizvodni standardi: Ordinance on organic farming and the labelling of organically produced plant products and foodstuffs.

4. Nadležno tijelo: Federal Office for Agriculture FOAG, <http://www.blw.admin.ch/themen/00013/00085/00092/index.html?lang=en>

5. Nadzorna tijela:

- Bio Test Agro (BTA), www.bio-test-agro.ch
- bio.inspecta AG, www.bio-inspecta.ch
- Institut für Marktökologie (IMO); www.imo.ch
- ProCert Safety AG, www.procert.ch

6. Tijela koja izdaju uvjerenja: kao za točku 5.

7. Trajanje uključenja: 30. lipnja 2013.

NOVI ZELAND

1. Kategorije proizvoda:

(a) živi ili neprerađeni poljoprivredni proizvodi i biljni reprodukcijski materijal i sjeme za uzgoj s izuzećem:

- stoke i proizvoda od stoke koji nose ili u budućnosti trebaju nositi oznake koje se odnose na konverziju,
- proizvoda iz akvakulture;

(b) prerađeni poljoprivredni proizvodi koji se koriste kao hrana s izuzećem:

- proizvoda od stoke koji nose ili u budućnosti trebaju nositi oznake koje se odnose na konverziju;
- proizvoda koji sadrže proizvode iz akvakulture.

2. Podrijetlo: proizvodi kategorije 1(a) i ekološki proizvedeni sastojci u proizvodima kategorije 1(b) koji su proizvedeni u Novom Zelandu ili su uvezeni u Novi Zeland:

- ili iz Zajednice,
- ili iz treće zemlje u okviru režima koji se priznaje kao istovrijedan u skladu s odredbama članka 33. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 834/2007.
- ili iz treće zemlje čija su proizvodna pravila i sustav inspekcije priznata kao istovrijedna Programu jamstva službeno ekološke hrane MAF na temelju jamstava i informacija koje je nadležno tijelo te zemlje osiguralo u skladu s odredbama koje uspostavlja MAF i pod uvjetom da se uvoze samo ekološki proizvedeni sastojci koji se namjeravaju uklopiti u do maksimalno 5 % proizvoda poljoprivrednog podrijetla, u proizvode kategorije 1(b) pripremljene u Novom Zelandu.

3. Proizvodni standardi: NZFSA Technical Rules for Organic Production.

4. Nadležno tijelo: New Zealand Food Safety Authority NZFSA,
<http://www.nzfsa.govt.nz/organics/>

5. Nadzorna tijela:

—ASUREQuality, www.organiccertification.co.nz

— BIO-GRO New Zealand, www.bio-gro.co.nz

6. Tijelo koje izdaje uvjerenje: Ministarstvo poljoprivrede i šumarstva (MAF) – Tijelo za sigurnost hrane Novog Zelanda (NZFSA).

7. Trajanje uključenja: 30. lipnja 2011.

PRILOG IV.

POPIS NADZORNIH TIJELA I NADZORNIH VLASTI U SVRHU ISTOVRIJEDNOSTI I ODGOVARAJUĆIH SPECIFIKACIJA IZ ČLANKA 10.

PRILOG V.

PREDLOŽAK UVJERENJA O INSPEKCIJI

za uvoz proizvoda ekološke proizvodnje u Europsku zajednicu iz članka 13.

Predložak uvjerenja određuje se uzimajući u obzir:

- tekst,
- format, na jednoj stranici,
- izgled i dimenzije polja.

UVJERENJE O INSPEKCIJI ZA UVOZ PROIZVODA EKOLOŠKE PROIZVODNJE U EUROPSKU ZAJEDNICU

1. Tijelo ili vlast koje izdaje uvjerenje (naziv i adresa)	2. Uredba Vijeća (EZ) br. 834/2007, članak 33. stavak 2. <input type="checkbox"/> ili članak 33. stavak 3. <input type="checkbox"/> ili Uredba Komisije (EZ) br. 1235/2008, članak 19. <input type="checkbox"/>
3. Serijski broj uvjerenja o inspekciji	4. Broj odobrenja na temelju članka 19.
5. Izvoznik (naziv i adresa)	6. Nadzorno tijelo ili nadzorna vlast (naziv i adresa)
7. Proizvođač ili izrađivač proizvoda (naziv)	8. Zemlja slanja

i adresa)	9. Odredišna zemlja	
10. Prvi primatelj u Zajednici (naziv i adresa)	11. Naziv i adresa uvoznika	
12. Oznake i brojevi. Broj(evi) spremnika. Broj i vrsta. Trgovački naziv proizvoda.	13. KN kodovi	14. Deklarirana količina
<p>15. Izjava tijela ili vlasti koje izdaje uvjerenje iz polja 1.</p> <p>Ovime se jamči da je ovo uvjerenje izdano na temelju nadzora predviđenih na temelju članka 13. stavka 4. Uredbe Komisije (EZ) br. 1235/2008 i da su gore navedeni proizvodi dobiveni u skladu s proizvodnim pravilima i postupkom inspekcije ekološke proizvodnje koji se smatraju istovrijednim u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007.</p> <p>Datum</p> <p>Ime i potpis ovlaštene osobe</p> <p>Pečat tijela ili vlasti koja izdaje uvjerenje</p>		
<p>16. Izjava nadležnog tijela države članice Europske unije koje je dodijelilo odobrenje ili njegovog opunomoćenika.</p> <p>Ovime se jamči da su gore navedeni proizvodi odobreni za stavljanje na tržište Europske zajednice u skladu s postupkom iz članka 19. Uredbe (EZ) br. 1235/2008 pod brojem odobrenja iz polja 4.</p> <p>Datum</p> <p>Ime i potpis ovlaštene osobe</p> <p>Pečat nadležnog tijela ili njegovog opunomoćenika u državi članici</p>		
<p>17. Verifikacija pošiljke odgovarajućeg tijela države članice.</p> <p>Država članica:</p> <p>Uvozna registracija (vrsta broj, datum i ured carinske deklaracije):</p> <p>Datum:</p> <p>Ime i potpis ovlaštene osobe</p> <p>Pečat</p>		
<p>18. Izjava prvog primatelja.</p>		

Ovime se jamči da je provedeno zaprimanje robe u skladu s odredbama članka 34. Uredbe (EZ) br. 889/2008.

Naziv tvrtke

Ime i potpis ovlaštene osobe

Datum

Napomene:

Polje 1: vlast ili tijelo ili drugo određeno tijelo ili vlast iz članka 13. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1235/2008. To tijelo popunjava i polje 3 i polje 15.

Polje 2: ovo polje naznačuje uredbe EZ-a koje su odgovarajuće za izdavanje i uporabu ovog uvjerenja; naznačiti odgovarajuću odredbu.

Polje 3: serijski broj uvjerenja koje izdaje tijelo ili vlast izdavanja uvjerenja u skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1235/2008.

Polje 4: broj odobrenja u slučaju uvoza na temelju članka 19. Ovo polje popunjava tijelo izdavanja uvjerenja ili uvoznik ukoliko podaci još nisu dostupni u vrijeme kada tijelo izdavanja odobrava polje 15.

Polje 5: naziv i adresa izvoznika.

Polje 6: nadzorno tijelo ili nadzorna vlast za sustavno praćenje udovoljavanja posljednje operacije (proizvodnje, priprave, uključujući pakiranje i označavanje) pravilima postupaka ekološke proizvodnje u trećoj zemlji koja šalje pošiljku.

Polje 7: operater koji je proveo posljednju operaciju (proizvodnje, priprave, uključujući pakiranje i označavanje) pošiljke u trećoj zemlji spomenutoj u polju 8.

Polje 9: odredišna zemlja je zemlja prvog primatelja u Zajednici.

Polje 10: naziv i adresa prvog primatelja pošiljke u Zajednici. Prvi primatelj je fizička ili pravna osoba kojoj se dostavlja pošiljka i gdje će se njome baratati radi daljnjih priprava i/ili stavljanja na tržište. Prvi primatelj popunjava i polje 18.

Polje 11: naziv i adresa uvoznika. Uvoznik je fizička ili pravna osoba u Europskoj zajednici koja predstavlja pošiljku za puštanje u slobodni opticaj u Europskoj zajednici, ili samostalno ili preko predstavnika.

Polje 13: kodovi Kombinirane nomenklature za dotične proizvode.

Polje 14: deklarirana količina, izražena u primjerenim jedinicama (kg/neto masi, litra itd.)

Polje 15: izjava tijela ili vlasti koje izdaje uvjerenje. Potpis i pečat moraju biti u boji koja je različita od boje tiska.

Polje 16: samo za uvoz na temelju postupka predviđenog člankom 19. Uredbe (EZ) br. 1235/2008. Popunjava ga nadležno tijelo u državi članici koje je dodijelilo odobrenje, ili delegirano tijelo ili vlast u slučaju delegiranja u skladu s člankom 13. stavkom 7. točkom (b) Uredbe (EZ) br. 1235/2008. Ne popunjava se ukoliko se primjenjuje izuzeće članka 13. stavka 7. točke (c) Uredbe (EZ) br. 1235/2008.

Polje 17: popunjava odgovarajuće tijelo države članice ili pri verifikaciji pošiljke u skladu s člankom 13. stavkom 1. ili prije pripremljanja ili operacija podjela u okolnostima iz članka 14. Uredbe (EZ) br. 1235/2008.

Polje 18: popunjava prvi primatelj pri zaprimanju proizvoda, kada je proveo nadzor predviđen člankom 34. Uredbe (EZ) br. 889/2008.

PRILOG VI.

PREDLOŽAK IZVATKA UVJERENJA O INSPEKCIJI

iz članka 14.

Predložak izvataka određuje se uzimajući u obzir:

- tekst,
- format,
- izgled i dimenzije polja.

IZVADAK br. UVJERENJA O INSPEKCIJI ZA UVOZ PROIZVODA EKOLOŠKE PROIZVODNJE U EUROPSKU ZAJEDNICU

1. Tijelo ili vlast koje izdaje temeljno uvjerenje o inspekciji (naziv i adresa)	2. Uredba Vijeća (EZ) br. 834/2007, članak 33. stavak 2. <input type="checkbox"/> ili članak 33. stavak 3. <input type="checkbox"/> ili Uredba Komisije (EZ) br. 1235/2008, članak 19. <input type="checkbox"/>	
3. Serijski broj temeljnog uvjerenja o inspekciji	4. Broj odobrenja na temelju članka 19.	
5. Operater koji je izvornu pošiljku podijelio u serije (naziv i adresa)	6. Nadzorno tijelo ili nadzorna vlast (naziv i adresa)	
7. Naziv i adresa uvoznika izvorne pošiljke	8. Zemlja slanja izvorne pošiljke	9. Ukupna deklarirana količina

		izvorne pošiljke
10. Primatelj serije dobivene podjelom (naziv i adresa)		
11. Oznake i brojevi. Broj(evi) spremnika. Broj i vrsta. Trgovački naziv serije.	12. KN kod	13. Deklarirana količina serije
14. Izjava odgovarajućeg tijela države članice koje je dodijelilo odobrenje izvatka uvjerenja. Ovaj izvadak odgovara gore opisanoj seriji dobivenoj podjelom pošiljke, što je obuhvaćeno izvornim uvjerenjem o inspekciji pod serijskim brojem koji se spominje u polju 3: Država članica: Datum: Ime i potpis ovlaštene osobe: Pečat		
15. Izjava primatelja pošiljke Ovime se jamči da je provedeno zaprimanje serije u skladu s odredbama članka 33. Uredbe (EZ) br. 889/2008. Naziv tvrtke Datum: Ime i potpis ovlaštene osobe		

Napomene:

Izvadak br.: broj izvatka odgovara broju serije dobivene podjelom izvorne pošiljke.

Polje 1: naziv vlasti ili tijela u trećoj zemlji koje je izdalo temeljno uvjerenje o inspekciji.

Polje 2: ovo polje naznačuje uredbe EZ-a koje su odgovarajuće za izdavanje ovog izvatka; naznačiti odgovarajuću odredbu na temelju koje je uvezena temeljna pošiljka, pregledati polje 2. temeljnog uvjerenja o inspekciji.

Polje 3: serijski broj temeljnog uvjerenja koje izdaje tijelo ili vlast izdavanja uvjerenja u skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1235/2008.

Polje 4: broj odobrenja u slučaju uvoza na temelju članka 19. Uredbe (EZ) br. 1235/2008, pregledati polje 4 temeljnog uvjerenja o inspekciji.

Polje 6: nadzorno tijelo ili nadzorna vlast za nadzor operatera koji je podijelio pošiljku.

Polja 7, 8, 9: pregledati odgovarajuće podatke temeljnog uvjerenja o inspekciji

Polje 10: primatelj pošiljke (dobivene podjelom) u Europskoj zajednici.

Polje 12: kodovi Kombinirane nomenklature za seriju dotičnih proizvoda.

Polje 13: deklarirana količina, izražena u primjerenim jedinicama (kg/neto masi, litra itd.)

Polje 14: popunjava odgovarajuće tijelo države članice za svaku od serija koja proizlazi iz postupka dijeljenja iz članka 14. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1235/2008.

Polje 15: popunjava se prilikom zaprimanja serije proizvoda, kada je primatelj proveo nadzor predviđen člankom 33. Uredbe (EZ) br. 889/2008.

PRILOG VII.

Korelacijska tablica iz članka 20.

Uredba (EZ) br. 345/2008	Uredba (EZ) br. 605/2008	Ova Uredba
-	Članak 1. stavak 1.	Članak 1.
-	Članak 1. stavak 2.	-
-	Članak 2, uvodni tekst i točka 1.	Članak 2., uvodni tekst i točka 1.
	-	Članak 2. točka 2.
	Članak 2. točka 2.	Članak 2. točka 3.
	Članak 2. točka 3.	Članak 2. točka 4.
	Članak 2. točka 4.	-
	Članak 2. točka 5.	Članak 2. točka 5.
-	-	Članak 3.
-	-	Članak 4.
-	-	Članak 5.
-	-	Članak 6.
Članak 1.	-	Članak 7.
Članak 2. stavak 1.	-	Članak 8. stavak 1.
Članak 2. stavak 2.	-	Članak 8. stavak 2.
Članak 2. stavak 3.	-	Članak 8. stavak 3.
Članak 2. stavak 4.	-	Članak 8. stavak 3. i članak 9. stavak 2.
-	-	Članak 8. stavak 4.
Članak 2. stavak 5.		Članak 9. stavak 1.
Članak 2. stavak 6.		Članak 9. stavak 3. i članak

		9. stavak 4.
-	-	Članak 10.
-	-	Članak 11.
-	-	Članak 12.
-	Članci 3. i 4.	Članak 13.
-	Članak 5.	Članak 14.
-	Članak 6.	Članak 15.
-	-	Članak 16.
-	-	Članak 17.
-	Članak 7. stavak 1.	-
-	Članak 7. stavak 2.	-
-	-	Članak 18.
-	-	Članak 19.
Članak 3.	Članak 8.	Članak 20.
Članak 4.	Članak 9.	Članak 21.
Prilog II.	-	-
-	-	Prilog I.
-	-	Prilog II.
Prilog I.	-	Prilog III.
-	-	Prilog IV.
-	Prilog I.	Prilog V.
-	Prilog II.	Prilog VI.
Prilog III.	Prilog IV.	Prilog VII.